Funktionen Ihrer neuen Klimaanlage

- **Schlankes & intelligentes Design**

  Durch das extrem schlanke und kompakte Design kann diese Klimaanlage in jeder Innenraumaufteilung installiert werden.

- **mpi**zone

  mpizone Funktion erzeugt Wasserstoff (H) und Sauerstoff (O2) um ungewünschte Luftverunreinigungen wie Bakterien, Pollen und Gerüche zu beseitigen. Sie werden freier atmen, als wenn Sie sich in der Nähe von Wasserfällen, Ozeanwellen, Flüssen oder Bergen aufhalten.

- **2-Wege-Luftstrom**

  Es gibt zwei separate Luftausgänge zum Kühlen und Heizen. Warme Luft wird über den unteren Teil des Luftausgangs abgegeben, um die Wärme gleichmäßig im Raum zu verteilen. Sie können jede Ecke Ihres Raumes heizen oder kühlen.

- **Kosteng¨¹nstiges System**

  Ihre neue Klimaanlage bietet Ihnen nicht nur maximale Kühlleistung im Sommer, sondern kann auch mit ihrem fortschrittlichen “Heizpumpen”- System als eine effiziente Heizung im Winter sein. Diese Technologie ist bis zu 300% effizienter als elektrische Heizungen, so dass Sie weiter Ihre laufenden Kosten reduzieren können. Decken Sie all Ihre Bedürfnisse des ganzen Jahres mit einer Klimaanlage ab.

SAMSUNG

Für einfaches späteres Nachschlagen schreiben Sie das Modell und die Seriennummer auf. Sie werden Ihre Seriennummer auf der rechten Seite Ihrer Klimaanlage finden.

Modell #_____

Serie #_____

AVXTJ ɪJ ɪ_IB_D_29219.indd 2 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:35:28

Sicherheitsinformationen

Entfernen Sie vor einer Wartung, Reinigung oder Installation die Spannungsversorgung vom Gerät, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Klimaanlage dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie über den sicheren und effizienten Betrieb der umfangreichen Funktionen informiert sind.

Da die folgenden Betriebsanweisungen diverse Modelle abdecken, können sich die Eigenschaften Ihrer Klimaanlage leicht von den in diesem Handbuch beschriebenen unterscheiden. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren nächsten Kundendienst oder besuchen Sie www.samsung.com, um Hilfe und Informationen zu erhalten.

Bedeutung der Symbole und Zeichen in diesem Handbuch:

WARNUNG	Gefahr, die zu Tod oder Verletzungen führen kann.
VORSICHT	Gefahr, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
VORSICHT	Zur Verringerung des Brand-, Explosions-, Stromschlag- oder Verletzungsrisikos bei der Verwendung der Klimaanlage, müssen diese grundlegenden Sicherheitsanweisungen eingehalten werden:

	NICHT versuchen.
	NICHT demontieren.
	NICHT berühren.
	Anweisungen sorgfältig beachten.
	Netzstecker aus Netzsteckdose ziehen.
	Sicherstellen, dass Gerät geerdet ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.
	Kundendienst kontaktieren.
	Empfohlene Vorgehensweise oder hilfreiche Informationen zur Verwendung.

Diese Warnhinweise dienen der Verhinderung von Personenschäden.
Sie müssen sorgfältig eingehalten werden.
Bewahren Sie dieses Kapital nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, um später darauf zugreifen zu können.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Trennen Sie nicht den Netzstecker ab und schließen Sie diesen nicht an ein anderes Netzkabel an.

Eine Verlängerung des Netzkabels ist nicht gestattet.
- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel und berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Verwenden Sie nie einen beschädigten Netzstecker, ein beschädigtes Netzkabel oder eine lose Netzsteckdose.
- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 3 2008-02-29 10:35:28

Sicherheitsinformationen

WICHTIGE WARNHINWEISE

Platzieren Sie zur Vermeidung von Bränden, Explosionen oder Verletzungen die Klimaanlage nicht in der Nähe gefährlicher Substanzen oder von Geräten, die Funken/Flammen abgeben.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

Versprühen Sie keine entflammbaren Gase, wie Insektizide in der Nähe der Klimaanlage.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage.

Platzieren Sie keine Gegenstände vor der Klimaanlage. Treten Sie nicht auf die Klimaanlage, halten Sie sich nicht daran fest und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

- Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

Stecken Sie keine Gegenstände oder Körperteile durch die Belüftungsschlitze der Klimaanlage.

- Halten Sie Kinder fern. Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

Stellen Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort auf, an dem das Risiko von Leckagen entflammbarer oder anderer Gase besteht.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

Platzieren Sie die Außeneinheit nicht auf einer instabilen Fläche, wie beispielsweise hohen Mauern, oder auf einer Terrasse.

- Wenn die Außeneinheit herunterfällt, kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.

Wenden Sie sich für die Demontage oder Neuinstallation der Klimaanlage an den Verkäufer oder Kundendienst.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage oder einer Wasserleckage.

Schließen Sie keinen Heizapparat an die Klimaanlage an. Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu demontieren, umzubauen oder zu reparieren.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage. Wenden Sie sich für Reparaturen an den Kundendienst.

Wenden Sie sich für die Installation der Klimaanlage an den Verkäufer oder Kundendienst.

- Bei unsachgemäßer Installation besteht Brand- oder Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage oder einer Wasserleckage.
- Wenden Sie sich an den Verkäufer oder den Kundendienst, um spezifische Informationen über Installationen zu erhalten, die in besonderen Bereichen wie Fabriken oder in Meeresküstennähe vorgenommen werden sollen.

Die Klimaanlage muss mit gut gesicherter Klammer installiert werden, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

- Wenn die Klimaanlage herunterfällt, kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.

Stellen Sie sicher, dass die Installation der Klimaanlage unter Einhaltung der nationalen Sicherheitsstandards erfolgt.

Verwenden Sie ausschließlich einen Lasttrenner mit Nennbemessung.

- Verwenden Sie nie Stahl- oder Kupferdrähte als Lasttrenner. Dies kann zu Bränden oder einer Fehlfunktion des Gerätes führen.

Verwenden Sie eine Spannungsquelle, die ausschließlich für die Klimaanlage zur Verfügung steht.

AVXTJ□□□_IB_D_29219.indd 4 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:35:28

Sollte die Klimaanlage Feuchtigkeit ausgesetzt werden, schalten Sie umgehend die Spannungsversorgung ab und wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Installieren Sie einen Lasttrenner und Kurzschlussschalter ausschließlich für die Klimaanlage.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder einem qualifizierten Reparaturtechniker repariert werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.

Trennen Sie vor der Reparatur oder einer Demontage die Spannungsversorgung von der Klimaanlage.

Verwenden Sie eine Steckdose mit Erdungskontakt. Die Steckdose darf nur für die Klimaanlage verwendet werden.

- Eine unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlag oder Bränden führen.

Stellen Sie vor der Installation der Klimaanlage eine sachgemäße Erdung sicher. Schließen Sie das Erdungskabel des Gerätes nicht an ein Gasrohr, ein Wasserrohr oder eine Telefonleitung an.

- Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.

VORSICHT-HINWEISE

Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in die Klimaanlage eindringen kann.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Installieren Sie zur Vermeidung von Schäden die Klimaanlage nicht in der Nähe von Heizgeräten.

Schalten Sie die Klimaanlage mit der mitgelieferten Fernbedienung oder dem beigefügten Bedienungszubehör ab (falls vorhanden). Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker ziehen (es sei denn, es bestehe akute Gefahr).

Öffnen Sie während des Betriebs nicht das vordere Gitter.

- Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage.

Kühle Luft sollte nicht direkt auf Personen, Haustiere oder Pflanzen gerichtet sein.

- Anderenfalls könnte es zu gesundheitlichen Problemen kommen.

Betreiben Sie die Klimaanlage nicht für längere Zeit in einem geschlossen Raum oder in einem Raum, in dem sich Kinder, ältere oder behinderte Menschen befinden.

- Öffnen Sie bei Betrieb der Klimaanlage mindestens einmal pro Stunde die Tür oder die Fenster, um Sauerstoffmangel vorzubeugen.

Verwenden Sie die Klimaanlage nicht als Kühlgerät für Lebensmittel, Haustiere, Pflanzen, Kosmetika oder Maschinen.

- Anderenfalls besteht das Risiko von Sachschäden.

Trinken Sie nicht das Wasser aus der Klimaanlage.

- Anderenfalls besteht ein Gesundheitsrisiko.

Setzen Sie die Klimaanlage nicht übermäßigen Stößen aus.

- Anderenfalls besteht Brandgefahr oder das Risiko einer Fehlfunktion der Klimaanlage.

Legen Sie den Staubfilter beim Trocknen nicht in direktes Sonnenlicht.

- Starke Sonneneinstrahlung kann zur Verformung des Staubfilters führen.

Sprühen Sie kein Wasser direkt auf die Klimaanlage und verwenden Sie keine Benzole, Verdünner oder Alkohole zur Reinigung der Oberflächen.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Anderenfalls besteht die Gefahr der Beschädigung der Klimaanlage.

AVXTJ[illegible]_IB_D_29219.indd 5 2008-02-29 [illegible] 10:35:28

Sicherheitsinformationen

VORSICHT-HINWEISE

Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder andere Objekte auf das Gerät.

Berühren Sie nicht das Rohr, das an der Klimaanlage angeschlossen ist.

- Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

Die Klimaanlage besteht aus beweglichen Teilen. Halten Sie Kinder vom Gerät fern, um Verletzungen zu vermeiden.

Überprüfen Sie das Gerät bei Lieferung auf Beschädigungen. Installieren Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung nicht und wenden Sie sich umgehend an den Verkäufer.

Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz des Elektrosystems mit der Klimaanlage kompatibel sind.

Legen Sie vor dem Betrieb der Klimaanlage den Staubfilter ein.

- Wird der Staubfilter nicht eingesetzt, kann eine Ansammlung von Staub die Lebensdauer der Klimaanlage verkürzen und Elektroschrott verursachen.

Halten Sie die Innentemperaturen stabil und nicht zu kalt, insbesondere dort, wo sich Kinder, ältere oder behinderte Personen befinden.

Reinigen Sie die Klimaanlage, wenn der Innenlüfter den Betrieb einstellen sollte.

- Anderenfalls besteht Verletzungs- oder Stromschlaggefahr.

Reinigen Sie den Staubfilter alle zwei Wochen. Reinigen Sie den Filter häufiger, wenn die Klimaanlage in einer staubigen Umgebung betrieben wird.

Lassen Sie Zustand, Elektroanschlüsse, Rohre und das externe Gehäuse der Klimaanlage regelmäßig durch einen qualifizierten Reparaturtechniker prüfen.

Öffnen Sie während des Betriebs in einem Raum, der gekühlt wird, Türen und Fenster nur, wenn dies notwendig ist.

Versperren Sie nicht die Belüftungseinrichtungen der Klimaanlage. Wenn Objekte den Luftstrom versperren, kann dies zu Fehlfunktionen des Gerätes oder einer schlechten Leistung führen.

Das Verpackungsmaterial und verbrauchte Batterien der Fernbedienung (optional) müssen gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt werden.

Das in der Klimaanlage zur Anwendung kommende Kühlmittel muss als Chemieabfall behandelt werden. Entsorgen Sie das Kühlmittel unter Einhaltung der nationalen Vorschriften.

Lassen Sie die Installation der Klimaanlage und einen Testbetrieb von einem qualifizierten Reparaturtechniker vornehmen.

Installieren Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder feucht ist, und nicht in der Nähe von Heizgeräten.

- Ziehen Sie die Vorhänge vor die Fenster, um die Kühleffektivität zu erhöhen und das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

Schließen Sie den Ablassschlauch sicher an die Klimaanlage an, um einen ordnungsgemäßen Wasserablauf zu gewährleisten.

- Bei einem mangelhaften Abfluss könnte das Kondenswasser aus der Inneneinheit in den Raum austreten.

Installieren Sie die Außeneinheit nicht an einem Ort, an dem die Betriebsgeräusche und Vibrationen Ihre Nachbarn stören könnten. Vermeiden Sie eine Behinderung der Belüftung durch Gegenstände.

- Anderenfalls besteht das Risiko einer Fehlfunktion des Gerätes.
- Die Betriebsgeräusche könnten die Nachbarn belästigen.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 6 2008-02-29 10:35:28

Nehmen Sie die Installation mit einem möglichst kurzen Rohr vor.

- Bei zu langem Rohr werden die Lebensdauer der Klimaanlage verkürzt und die Effizienz verringert.

Schalten Sie umgehend die Spannungsversorgung ab, wenn bei Betrieb der Klimaanlage ein Stromausfall eintreten sollte.

Berühren Sie bei der Reinigung der Außeneinheit die Heizrippen nur mit äußerster Vorsicht.

- Das Tragen von dicken Handschuhen schützt die Hände.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse unter der Inneneinheit befinden.

- Anderenfalls besteht das Risiko von Bränden oder Sachschäden.

Stellen Sie sicher, dass der Zugriff auf die Klimaanlage durch Kinder nicht möglich ist und dass Kinder nicht mit dem Gerät hantieren.

Die maximale Eingangsleistung und der maximale Eingangsstrom sowie die Eingangsleistung und der Eingangsstrom werden gemäß den IEC/ISO-Richtlinien gemessen.

Verwenden Sie die drahtlose Fernbedienung nur in einem Umkreis von 7 Metern vom Sensor der Klimaanlage.

- Bei einem Abstand von mehr als 7 Metern reagiert die Klimaanlage möglicherweise nicht.

Stellen Sie sicher, dass keine Abdeckungen oder Hindernisse in der Nähe der Klimaanlage vorhanden sind. Ermöglichen Sie genügend Platz für Luftzirkulation.

- Eine mangelhafte Belüftung kann zu einer schlechten Leistung führen.

Wird die drahtlose Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet, sollten die Batterien entnommen und an einem separaten Ort gelagert werden.

Bei Fehlern oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Installation können zusätzliche Gebühren für Installation, Aufbau und Reparatur anfallen.

- Es kann zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden kommen, wenn Reparaturen oder Installationen durch eine nicht qualifizierte Person durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Ein-Aus- und Schutzschalter ordnungsgemäß installiert sind.

Betreiben Sie die Klimaanlage nicht, wenn eine Beschädigung vorliegen sollte. Brechen Sie bei Problemen umgehend den Betrieb ab und ziehen Sie den Stecker aus der Netzversorgung.

Ziehen Sie den Stecker aus der Netzversorgung, wenn die Klimaanlage für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden sollte (z. B. über mehrere Monate).

Wenden Sie sich für Reparaturen an den Verkäufer oder Kundendienst.

- Es kann zu Stromschlägen oder Bränden kommen, wenn eine Demontage oder Reparaturen durch eine nicht qualifizierte Person durchgeführt werden.

Ziehen Sie umgehend den Stecker aus der Netzversorgung und wenden Sie sich an einen Kundendienst, wenn Sie verbrannten Kunststoff riechen, eigenartige Geräusche hören oder Rauchbildung aus dem Gerät wahrnehmen sollten.

- Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

AVXTJ[ɪ]ɪ_IB_D_29219.indd 7 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:35:28

Inhaltsverzeichnis

ANSICHT DER KLIMAANLAGE VOR DER INBETRIEBNAHME 09

09 Überprüfung der Innenraumeinheit
09 Die wichtigsten Teile
10 Modus-Anzeige und Einstellknopf
11 Die Frontplatte Abnehemen
11 Ansicht des Betriebsschalters und einzelner Teile hinter der Frontplatte
12 Überprüfen der Fernbedienung
13 Display der Fernbedienung
13 Überprüfen der Fernbedienung
13 Die Batterien einlegen

GRUNDLEGENDE BETRIEBSFUNKTION 14

14 Ein- und Ausschalten der Klimaanlage
14 Auswahl des Betriebsmodus
14 Auto
15 Kühl
16 Trocken
17 Ventilator
18 Hitze
19 Die Richtung des Luftstroms Anpassen
19 Vertikaler Luftstrom
19 Horizontaler Luftstrom

NUTZUNG ERWEITERTER FUNKTIONEN 20

20 Timer für Einstellungen
20 On timer
21 Off timer
22 On timer und Off timer kombinieren
23 Die Funktion mpizone verwenden
24 Die Ruhe-Funktion verwenden

REINIGUNG UND WARTUNG DER KLIMAANLAGE 25

25 Das Außengehäuse reinigen
25 Den Filter reinigen
25 Luftfilter
26 Anti- Allergie- Filter
27 Den Filter austauschen
27 Der Deodorant- Filter
28 Wartung der Klimaanlage
28 Regelmäßige Prüfungen
29 Interne Schutzvorrichtungen über das Gerätekontrollsystem

APPENDIX 30

30 Troubleshooting
31 Funktionsbereiche

AVXTJ[illegible]_IB_D_29219.indd 8 2008-02-29 [illegible] 10:35:28

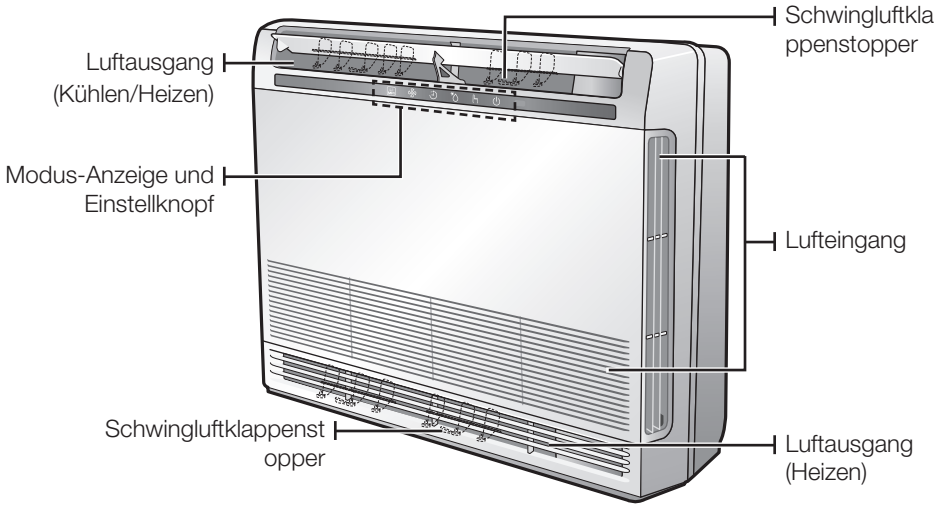
Ansicht der Klimaanlage vor der Inbetriebnahme

Glückwunsch zum Kauf der Klimaanlage. Wir hoffen, dass Sie die Funktionen Ihrer Klimaanlage genießen werden und kühl und warm bei optimaler Nutzung bleiben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gut durch um Ihre Klimaanlage optimal zu nutzen.

ÜBERPRÜFUNG DER INNENRAUMEINHEIT

Entpacken Sie Ihre Klimaanlage sorgfältig und überprüfen Sie um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt ist.

Die wichtigsten Teile



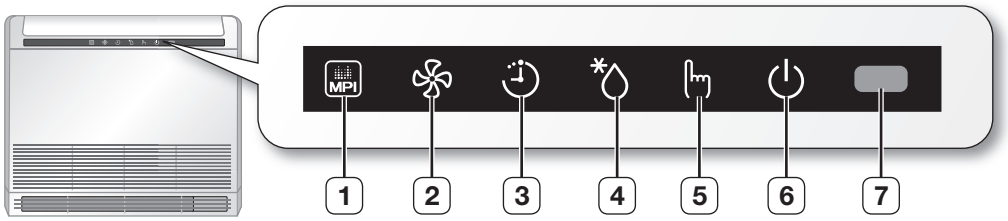
Ihre Klimaanlage kann in Ihrem Design von den Abbildungen des gezeigten Models abweichen.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 9 2008-02-29 10:35:28

Ansicht der Klimaanlage vor der Inbetriebnahme

ÜBERPRÜFUNG DER INNENRAUMEINHEIT

Modus-Anzeige und Einstellknopf



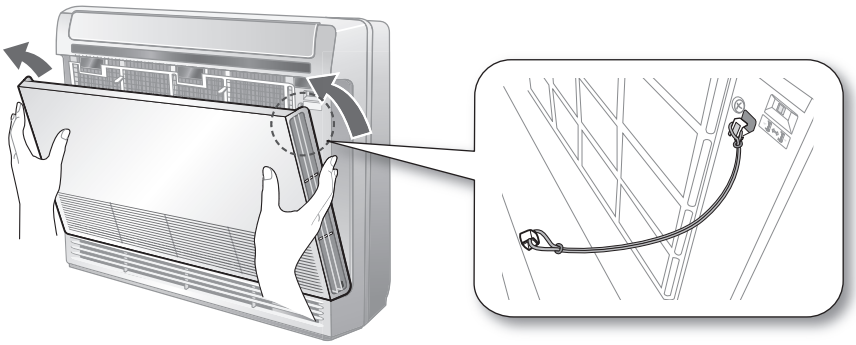
1 **mpi**zone	MPI	**mpi**zone Symbol leuchtet, wenn **mpi**zone in Betrieb.
2 **VENTILATOR**		Dieses Symbol leuchtet, wenn das Gerät mit Ventilator betrieben wird.
3 **UHR**		Das Uhrzeitsymbol leuchtet, wenn mit dem Timer eine Uhrzeit zum Ein-/Ausschalten eingestellt wurde.
4 **ENTEISUNG**		Dieses Symbol leuchtet, wenn das Gerät mit dem Enteisen beginnt.
5 **BETRIEBSSCHALTER**		Ein-/Ausschalten der Klimaanlage. Die Klimaanlage operiert im automatischen Modus.
6 **STROMANZEIGE**		Die Stromanzeige leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.
7 **FERNBEDIENUNG**		Richten Sie die Fernbedienung auf diesen Punkt an der Klimaanlage.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ertönt ein Piepton. Das Gerät funktioniert ordnungsgemäß.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 10 2008-02-29 10:35:29

DIE FRONTPLATTE ABNEHMEN

Fassen Sie die obere Hälfte der Frontplatte und ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran. Haken Sie die Sicherheitsleine aus und heben Sie die Platte nach oben heraus.

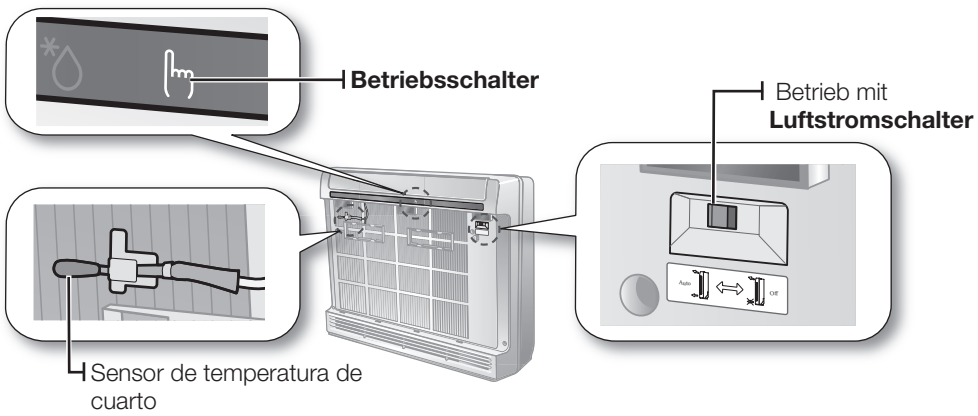


Ansicht des Betriebsschalters und einzelner Teile hinter der Frontplatte

Sie können den **Power** innerhalb der Modus-Anzeigen finden. Wenn die Frontplatte geöffnet ist, finden Sie den Temperatursensor und den **Air flow.** Der Temperatursensor befindet sich in der oberen linken Ecke der Klimaanlage, genau über dem Anit-Allergie/Desodierungs-Filterschlitz. Der **Air flow** befindet sich in der oberen rechten Ecke der Klimaanlage.

Sie können im automatischen Modus die Klimaanlage durch Drücken des **Power** einschalten. Wenn Sie mit dem **Air flow** Auto-Modus einschalten, öffnet das Gerät die unteren Luftausgänge im Kühl-, Heiz- und Ventilator-Modus. Während Standby bleibt der untere Luftausgang jedoch geschlossen. Der untere Luftausgang wird im Kühl-Modus nach 1 Stunde geschlossen. Wenn Sie den **Air flow** auf AUS stellen, wird der untere Luftausgang geschlossen.

Der Raumtemperatursensor mißt die Innenraumtemperatur.

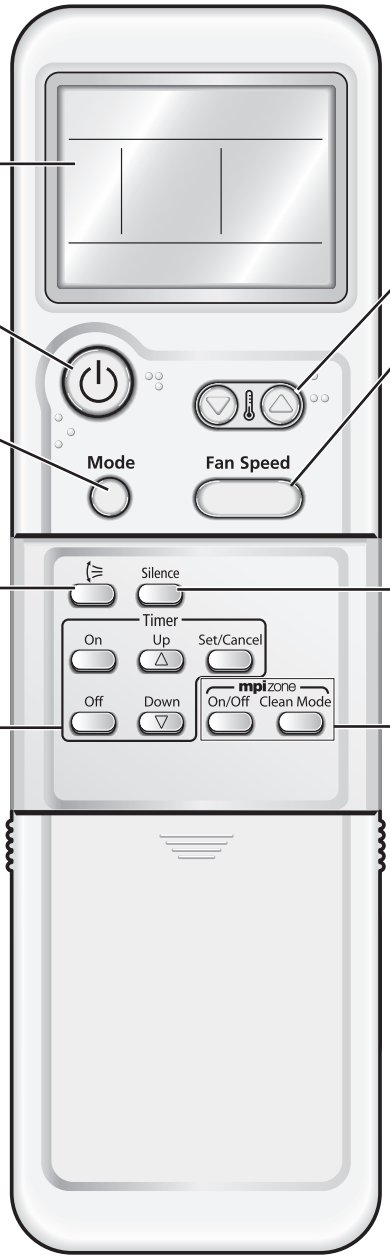


AVXTJ_IB_D_29219.indd 11 2008-02-29 10:35:31

Ansicht der Klimaanlage vor der Inbetriebnahme

ÜBERPRÜFEN DER FERNBEDIENUNG

Sie können die Klimaanlage durch das Pointen der Fernbedienung betätigen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Pointen Sie immer direkt in Richtung der Klimaanlage.



Display der Fernbedienung

Power
Ein-/Ausschalten der Klimaanlage.

Modus
Stellen Sie einen der 5 Modi ein. (Siehe Seite 14~18 für Hinweise.)

Luftschwung
Aktivieren/Deaktivieren Sie den Luftstrom durch die Luftstromscheibe automatisch nach oben und nach unten.

Timer Funktion

On/Off
Stellen Sie den Timer auf on/off.

Hoch/ Herunter
Erhöhen/Erniedrigen Sie die Zeit.

Einstellen/Abbrechen
Den aktuellen Timer einstellen/ löschen.

Temperatur ▼ ▲
Anheben/Senken der Temperatur in 1℃ Schritten.

Ventilatorgeschwindigkeit
Passen Sie an, wie viel Luft durch die Klimaanlage mit den 4 verschiedenen Ventilatorengesc hwindigkeiten strömen kann wie Auto/Low/Medium/High.

Ruhe
Aktivieren/Deaktivieren Sie die Stummfunktion, um die Klimaanlage still laufen zu lassen.

mpi zone Funktion

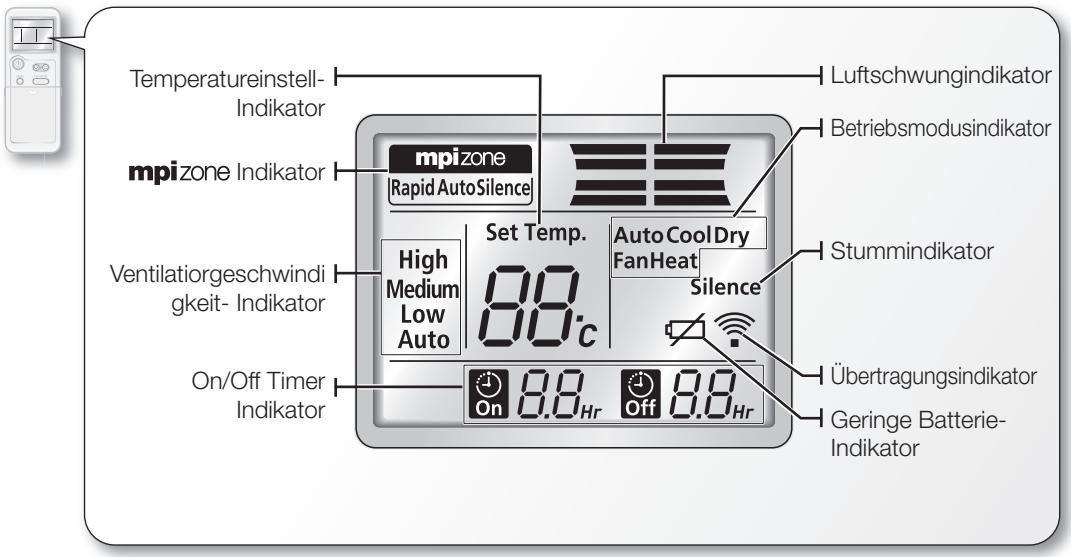
On/Off
Scheidet Hydrogen(H) und Oxygen(O2) in die Luft und entfernt verschmutzte und schädliche Partikel.

Reinigungsmodus
Stellen Sie einen der 3 **mpi** zone Betriebstypen ein.

Jedes Mal, wenn Sie auf den Schalter drücken, wird ein kurzes Piepsignal ertönen und ein Übermittlungsindikator auf der Anzeige der Fernbedienung erscheint.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 12 2008-02-29 10:35:32

Display der Fernbedienung

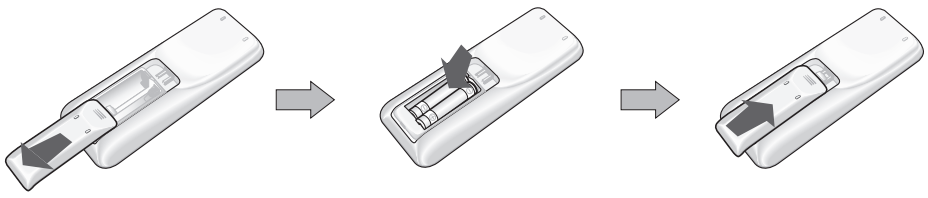


Überprüfen der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung in Richtung des Kontrollsensors der Einheit.
- Wenn Sie ordnungsgemäß auf den Knopf der Fernbedienung drücken, werden Sie den Piepston hören aus dem Gerät.

- Das Signal kann aufgrund von Elektronischen Lichtstil Fluroscent- Lampen gestört werden. so wie wenn Inverter Fluroscent- Lampen im gleichen Raum, sind.
- Rufen Sie Ihr nächstliegendes Kundenzentrum an, wenn andere elektrische Geräte durch die Fernbedienung bedient werden.

Die Batterien einlegen



1. **Nehmen Sie die Verdeckung auf der Hinterseite der Fernbedienung nach unten zum Öffnen ab.**
2. **Legen Sie zwei AAA-Batterien ein.**
   Überprüfen Sie die beiden Pole “+” und “-” entsprechend. Stellen Sie sicher die Batterien ordnungsgemäß eingelegt zu haben.
3. **Schließen Sie die Verdeckung zurück in die ursprüngliche Lage durch Schieben.**
   Sie sollten da Klicken vernehmen können, wenn die Verdeckung einrastet.

DEUTSCH

AVXTJ_IB_D_29219.indd 13 2008-02-29 10:35:37

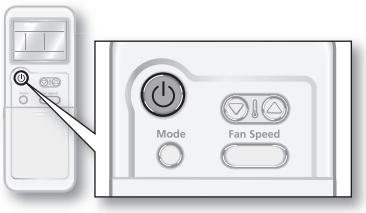
Grundlegende Betriebsfunktionen

EIN- UND AUSSCHALTEN DER KLIMAANLAGE

Betätigen Sie den **Power** ⏻ auf der Fernbedienung.

Es ertönt ein Klingelton und das Luftstromblatt bewegt sich automatisch hoch und herunter, wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist. Die Klimaanlage arbeitet im zuletzt eingestellten Betriebsmodus oder im Auto-Modus.

Wird die Klimaanlage ausgeschaltet, wird die Bewegung des Luftstromblatts abgebrochen.



Schalten Sie die Klimaanlage ein/aus ohne die Fernebedienung.

Sie können in Betrieb nehmen, indem Sie den **Power** ⏻ Schalter auf der rechten unteren Seite der Klimaanlage.

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS

Auto

Im Automodus wird die Klimaanlage automatisch die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigk eit in der angegeben Raumtemperatur des Raumtemperatursensors setzen.

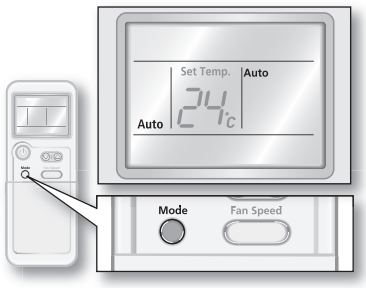
1. Die Klimaanlage einschalten.

   Drücken Sie den **Power** ⏻ -Knopf auf der Fernbedienung.

2. Den Betriebsmodus setzen.

   Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung bis der Automodus die Ventilatorgeschwindigkeit bis der Indikator auf der Display-Anzeige angezeigt wird.

   Die Klimaanlage wird automatisch die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit oder die Heiztemperatur der aktuellen Raumtemperatur anpassen.

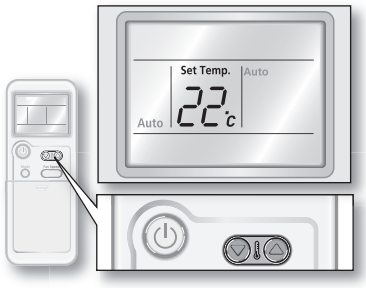


Drücken Sie den **Mode** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Cool, Dry, Fan und Heat.

3. Die Temperatur einstellen.

   Drücken Sie den **Temperature** ▼ oder ▲ -Schalter auf der Fernbedienung um auf die gewünschte Temperatur zu erhöhen oder zu senken.

   Sie können die gewünschte Temperatur in dem Bereich zwischen 16˚C~30˚C einstellen.



Anheben/Senken der Temperatur in 1˚C- Schritten.

- Wenn die Klimaanlage bereits in einem anderen Modus in Betrieb ist, dann drücken Sie den **Mode** - Schalter bis der Automodus- Indikator auf dem Anzeige- Display der Fernbedienung erscheint.
- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der richtige Indikator der von Ihnen gewünschten Änderungen auf der Display- Anzeige anzeigt.
- Luftstrom kann manuell angepasst werden. (Siehe Seite 19 für Hinweise.)

AVXTJ□□□_IB_D_29219.indd 14 2008-02-29 ソ分・10:35:44

Kühl

Im Kühlmodus wird die Klimaanlage Ihren Raum kühlen. Sie können die Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit in einer warmen Zeit anpassen.

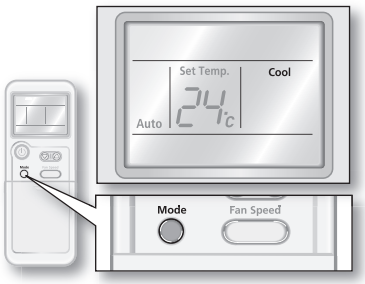
1. Die Klimaanlage einschalten.

Drücken Sie den **Power** ⏻ -Knopf auf der Fernbedienung.

2. Den Betriebsmodus setzen.

Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung, bis der Indikator für den Kühlmodus auf der Display-Anzeige angezeigt wird.

Die Klimaanlage arbeitet im Kühlungsmodus und wird die Raumtemperatur erniedrigen.



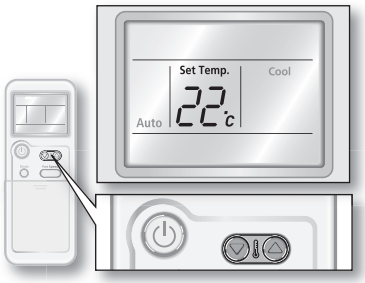
Drücken Sie den **Mode** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Cool, Dry, Fan und Heat.

---

3. Die Temperatur einstellen.

Drücken Sie den **Temperature** ▼ oder ▲ -Schalter auf der Fernbedienung um auf die gewünschte Temperatur zu erhöhen oder zu senken.

Sie können die gewünschte Temperatur in dem Bereich zwischen 16˚C~30˚C einstellen.



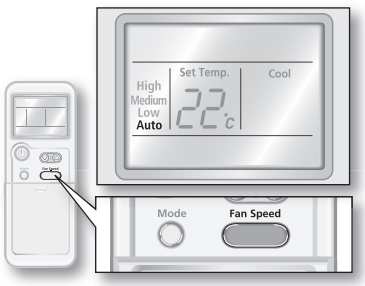
Anheben/Senken der Temperatur in 1˚C- Schritten.

---

4. Die Ventilatorgeschwindigkeit einstellen.

Drücken Sie auf den **Fan Speed** - Schalter auf der Fernbedienung, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

Wenn die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht hat, schaltet sich die Klimaanlage aus, und nur der Ventilator läuft.



Drücken Sie den **Fan Speed** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Low, Medium und High auszuwählen.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der richtige Indikator der von Ihnen gewünschten Änderungen auf der Display- Anzeige anzeigt.
- Luftstrom kann manuell angepasst werden. (Siehe Seite 19 für Hinweise.)
- Wenn die Außentemperatur viel höher als die gewünschte Innentemperatur ist, wird es ein wenig dauern, bis die gewünschte Temperatur erreicht wird.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 15 2008-02-29 10:35:55

Grundlegende Betriebsfunktionen

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS

Trocken

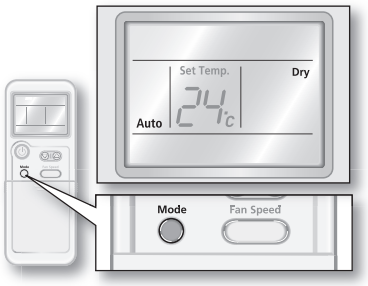
Die Klimaanlage funktioniert wie ein Feuchtigkeitsentzieher durch die Entnahme von Feuchtigkeit im Trocken-Modus. Der Trockenmodus macht die Luft erfrischend.

1. Die Klimaanlage einschalten.

Drücken Sie den **Power** ⏻ -Knopf auf der Fernbedienung.

2. Den Betriebsmodus setzen.

Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung, bis der Indikator für den Trockenmodus auf der Display-Anzeige angezeigt wird.
Die Klimaanlage ist im Trockenmodus automatisch zum Anpassen der Ventilatorgeschwindigkeit zu Auto tätig.

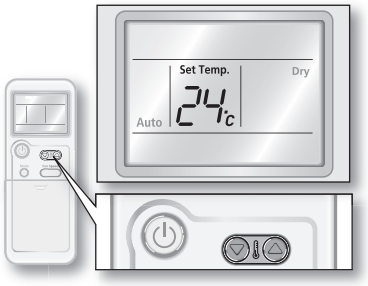


Drücken Sie den **Mode** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Cool, Dry, Fan und Heat.

3. Die Temperatur einstellen.

Drücken Sie den **Temperature** ▼ oder ▲ -Schalter auf der Fernbedienung um auf die gewünschte Temperatur zu erhöhen oder zu senken.

Sie können die gewünschte Temperatur in dem Bereich zwischen 18℃~30℃ einstellen.



Anheben/Senken der Temperatur in 1℃- Schritten.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der richtige Indikator der von Ihnen gewünschten Änderungen auf der Display- Anzeige anzeigt.
- Luftstrom kann manuell angepasst werden. (Siehe Seite 19 für Hinweise.)

AVXTJ_IB_D_29219.indd 16 2008-02-29 10:36:04

Ventilator

Der Ventilatormodus kann für Ihren Raum ausgewählt werden. Der Ventilator hilft abgestandene Luft im Raum zu erfrischen.

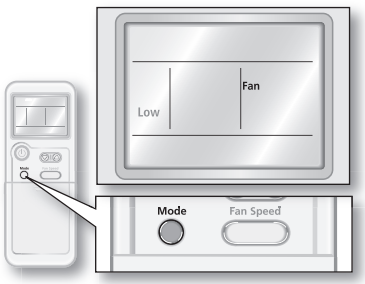
1. Die Klimaanlage einschalten.

Drücken Sie den **Power** ⏻ -Knopf auf der Fernbedienung.

2. Den Betriebsmodus setzen.

Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung, bis der Indikator für den Ventilator- Modus auf der Display-Anzeige angezeigt wird.

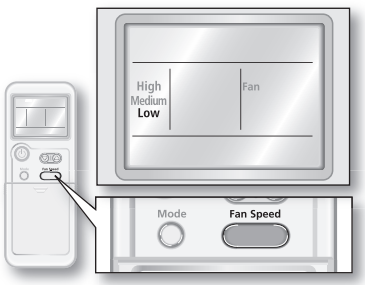
Die Klimaanlage wird im Lüftermodus betrieben.



Drücken Sie den **Mode** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Cool, Dry, Fan und Heat.

3. Die Ventilatorgeschwindigkeit einstellen.

Drücken Sie auf den **Fan Speed** - Schalter auf der Fernbedienung, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



Drücken Sie den **Fan Speed** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Low, Medium und High auszuwählen.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der richtige Indikator der von Ihnen gewünschten Änderungen auf der Display- Anzeige anzeigt.
- Luftstrom kann manuell angepasst werden. (Siehe Seite 19 für Hinweise.)

AVXTJ_IB_D_29219.indd 17 2008-02-29 10:36:12

Grundlegende Betriebsfunktionen

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS

Hitze

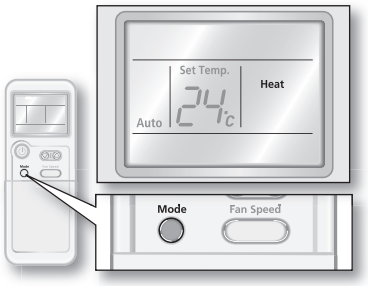
Die Klimaanlage kann auch heizen. Heizen Sie Ihren Raum im Winter mit dieser versatilen Vorrichtung.

1. Die Klimaanlage einschalten.

Drücken Sie den **Power** ⏻ -Knopf auf der Fernbedienung.

2. Den Betriebsmodus setzen.

Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung, bis der Indikator für den Heizmodus auf der Display-Anzeige angezeigt wird.
Die Klimaanlage arbeitet im Heizmodus und heizt Ihren Raum.



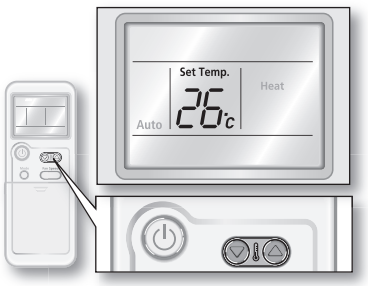
Drücken Sie den **Mode** -Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Cool, Dry, Fan und Heat.

---

3. Die Temperatur einstellen.

Drücken Sie den **Temperature** ▼ oder ▲ -Schalter auf der Fernbedienung um auf die gewünschte Temperatur zu erhöhen oder zu senken.

Sie können die gewünschte Temperatur in dem Bereich zwischen 16˚C~30˚C einstellen.



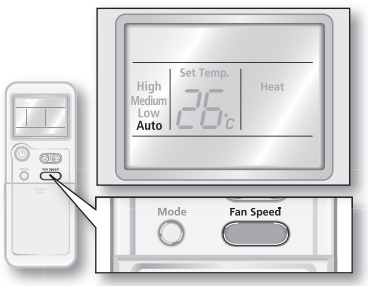
Anheben/Senken der Temperatur in 1˚C- Schritten.

---

4. Die Ventilatorgeschwindigkeit einstellen.

Press the **Fan Speed** - Schalter auf der Fernbedienung, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

Die gewünschte Temperatur erreicht ist, wird der Heizvorgang für eine Weile ausgesetzt.



- Drücken Sie den **Fan Speed** Schalter, und der Modus wird setzbar sein auf Auto, Low, Medium und High auszuwählen.
- Der Ventilator kann 3~5 Minuten zu Beginne benötigen um in Betrieb zu kommen und kühle Luft tritt dann aus.

- Luftstrom kann manuell angepasst werden. (Siehe Seite 19 für Hinweise.)
- Da die Klimaanlage den Raum heizt, indem Sie Heizenergie von außen entzieht, das kann die Kapazität verringern, wenn die Außentemperaturen sehr niedrig sind. Daher ist die Verwendung einer zusätzlichen Heizung empfohlen.

AVXTJ□□□_IB_D_29219.indd 18 2008-02-29 ソ分・10:36:22

DIE RICHTUNG DES LUFTSTROMS ANPASSEN

Luftstrom kann in die gewünschte Richtung ausgerichtet werden.

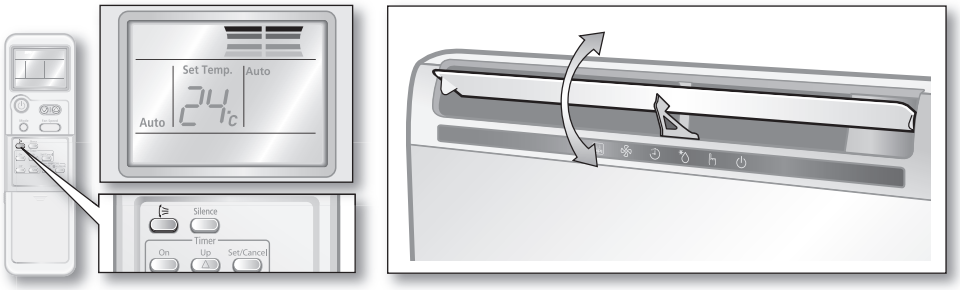
Vertikaler Luftstrom

Luftstromscheiben bewegen sich auf- und abwärts.

1. Drücken Sie den **Air swing** -Knopf auf der Fernbedienung.

   Der Luftschwungindikator und die Nummer des Indikatorlichter werden sich auf- und ab bewegen. Luftstromscheiben bewegen sich zur Luftzirkulation kontinuierlich auf und ab.

   Um die Richtung der Luftströmung konstant zu halten, drücken Sie auf den **Air swing** Schalter auf der Fernbedienung nochmals.

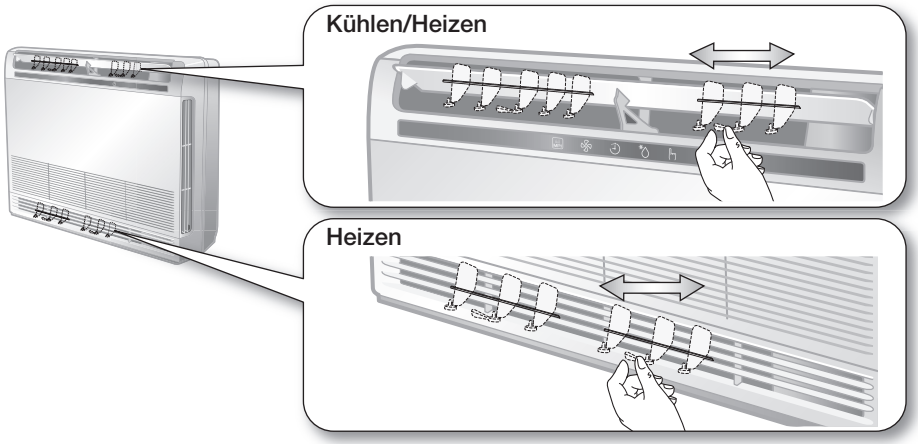


Die vertikale Luftstromrichtung kann eingestellt werden, wenn die Klimaanlage im Kühl-Modus operiert.

Horizontaler Luftstrom

Stellen Sie sicher, dass die Luftstromscheiben intakt sind.

1. Stellen Sie die LAmellen in die richtige Position ein, so dass der Luftstrom von links nach rechts in der konstanten von Ihnen bevorzugten Richtung.



Entfernen Sie nach dem Beenden des Schwenkens bitte die Stopper von den Schwingluftklappen, um Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Während die Klimaanlage den Raum kühlt, betreiben Sie bitte die Klimaanlage mit den Kuftstromklappen nach oben gerichtet. Wenn die Anlage über einen längeren Zeitraum im Kühl-Modus und mit den Klappen nach unten gerichtet betrieben wird, kann durch den Temperaturunterschied Feuchtigkeit entstehen, wodurch ein elektrischer Schlag oder Fehlfunktionen am Gerät hervorgerufen werden können.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 19 2008-02-29 10:36:31

Nutzung erweiterter Funktionen

TIMER FÜR EINSTELLUNGEN

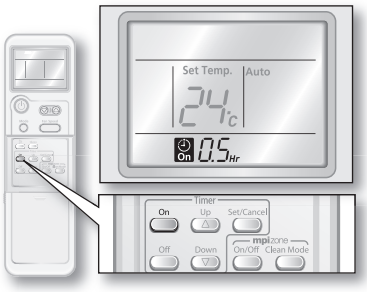
Diese fortschrittliche Funktion erlaubt es Ihnen, Ihre Klimaanlage automatisch ein- und auszuschalten, selbst wenn Sie nicht zuhause sind. Stellen Sie einfach die zeit ein, und Ihre Klimaanlage wird sich entsprechend ein- und ausschalten.

Einschaltzeituhr

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, Ihre Klimaanlage automatisch innerhalb eines Zeitbereichs von 24 Stunden einzuschalten. On timer ist verfügbar, während Ihre Klimaanlage ein-/ausgeschaltet ist.

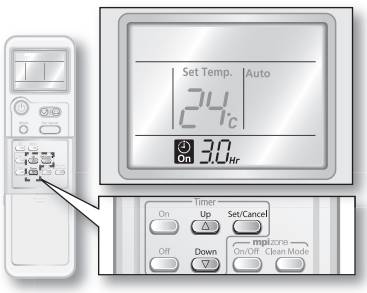
1. Drücken Sie den **On**-Knopf auf der Fernbedienung.

Der On timer- Indikator blinkt auf der Displayanzeige der Fernbedienung auf.



2. Stellen Sie die Zeit ein , in der sich die Klimaanlage automatisch einschalten soll.

Drücken Sie den **Up** oder **Down**- Knopf auf Ihrer Fernbedienung um die Zeiteinstellungen zu ändern, während der On Timer- Indikator aufblinkt. Sie können die Zeit bis zu 24 Stunden einstellen, in ansteigenden 30 Minuten- Einheiten die ersten 3 Stunden und in stündlichen Abständen nach den ersten drei Stunden.



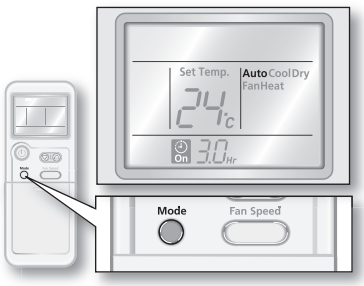
3. Drücken Sie den **Set/Cancel**– Knopf auf Ihrer Fernbedienung um die Funktion einzuschalten.

Auf der Displayanzeige der Fernbedienung werden die von Ihnen eingestellten Zeiten erscheinen. Die Klimaanlage wird automatisch in dem eingestellten Modus in Betrieb gehen und der On timer- Indikator erscheint auf dem Display. Wenn der On timer nicht innerhalb von 10 Sekunden gesetzt wird, beendet die Klimaanalge alle Einstellungen.

4. Den Funktionstypen einstellen.

Drücken Sie den **Mode** Schalter auf der Fernbedienung, bis der Indikator für den Trockenmodus auf der Display-Anzeige angezeigt wird.

Die Klimaanlage wird in dem von Ihnen eingestellten Modus in Betrieb gehen.



Die On timer- Funktion ist im Auto/Kühl/Trocken/ Ventilations/Heizmodus verfügbar.

- Die Temperatur kann auch verstellt werden . (Siehe Punkt 3 auf Seite 15 für Hinweise.)
- Bei Einstellungen während die Klimaanlage ausgeschaltet ist, werden nach etwa 10 Sekunden alle Indikatoren erlöschen, außer dem On Timer- Indikator und der Anzeige der verbleibenden Zeit.
- Zeiteinstellungen können durch Betätigung des **On** –Knopfes verändert werden. Drücken Sie den **Up** oder **Down** –Knopf um die Zeiteinstellungen zu verändern und betätigen Sie dann den **Set/ Cancel** –Knopf um diese zu aktivieren.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 20 2008-02-29 10:36:39

Um den On timer zu deaktivieren

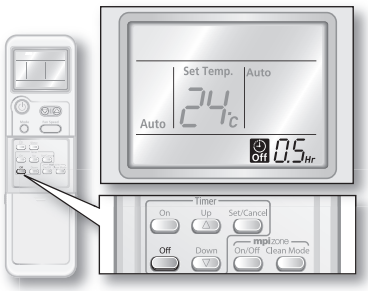
1. Drücken Sie den **Set/Cancel** -Knopf auf der Fernbedienung.
   Der eingestellte On timer wird aufgehoben und der Indikator wird erlöschen.

Ausschaltzeituhr

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, Ihre Klimaanlage automatisch innerhalb eines Zeitbereichs von 24 Stunden auszuschalten. Off Timer ist setzbar wenn die Klimaanalge in Betrieb ist.

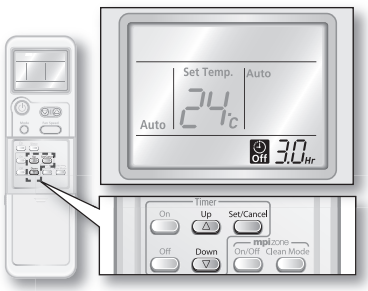
1. Drücken Sie den **Off**- Knopf auf der Fernbedienung.

   Der Off timer- Indikator blinkt auf der Displayanzeige der Fernbedienung auf.



2. Stellen Sie die Zeit ein , in der sich die Klimaanlage automatisch ausschalten soll.

   Drücken Sie den **Up** oder **Down**- Knopf auf Ihrer Fernbedienung um die Zeiteinstellungen zu ändern, während der Off Timer- Indikator aufblinkt. Sie können die Zeit bis zu 24 Stunden einstellen, in ansteigenden 30 Minuten- Einheiten die ersten 3 Stunden und in stündlichen Abständen nach den ersten drei Stunden.



3. Drücken Sie den **Set/Cancel** –Knopf auf Ihrer Fernbedienung um die Funktion einzuschalten.

   Auf der Displayanzeige der Fernbedienung werden die von Ihnen eingestellten Zeiten erscheinen. Die Klimaanlage wird automatisch in dem eingestellten Modus in Betrieb gehen und der Off Timer- Indikator erscheint auf dem Display. Wenn der Off Timer nicht innerhalb von 10 Sekunden gesetzt wird, beendet die Klimaanalge alle Einstellungen.

- Zeiteinstellungen können durch Betätigung des **Off** – Knopfes verändert werden. Drücken Sie den **Up** oder **Down** – Knopf um die Zeiteinstellungen zu verändern und betätigen Sie dann den **Set/Cancel** – Knopf um diese zu aktivieren.
- Sie können die Off timer- Funktion mit der On timer - Funktion kombinieren und auf die gewünschte Zeit einstellen. (Siehe Seite 23 für Hinweise.)

Um den Off timer zu deaktivieren

1. Drücken Sie den **Set/Cancel** -Knopf auf der Fernbedienung.
   Der eingestellte Off timer wird aufgehoben und der Indikator wird erlöschen.

Die Off timer- Funktion ist im Auto/Kühl/Trocken/Ventilations/Heizmodus verfügbar.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 21 2008-02-29 10:36:47

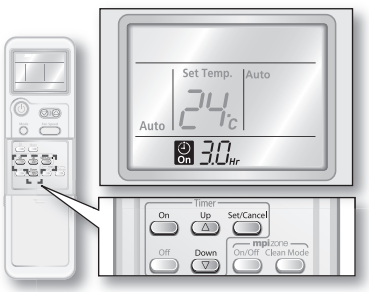
Nutzung erweiterter Funktionen

TIMER FÜR EINSTELLUNGEN

Kombination von Ein- und Ausschaltzeituhr

Sie können den On und Off Timer zusammen für optimale Zeiteinstellungen verwenden.

1. Den On timer setzen.
Drücken Sie den **On** - Knopf.
Setzen Sie die Zeit über den **Up** und **Down** -Knopf.
Drücken Sie den **Set/Cancel** –Knopf um den On Timer zu aktivieren.



Siehe Seite 21 für mehr Detailinformationen über die Einstellungen des On timer.

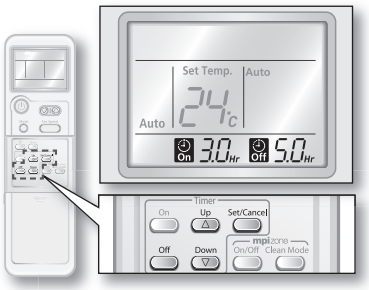
2. Den Off timer setzen.
Drücken Sie den **Off**- Knopf.
Setzen Sie die Zeit über den **Up** und **Down** -Knopf.
Drücken Sie den **Set/Cancel** –Knopf um den Off Timer zu aktivieren.

Wenn Sie die Zeit einstellen, gibt es zwei Möglichkeiten:

Der On Timer ist kürzer als der Off Timer

Die Klimaanlage wird sich automatisch ein- und dann ausschalten. Die Einstellungen sollten vorgenommen werden, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist.

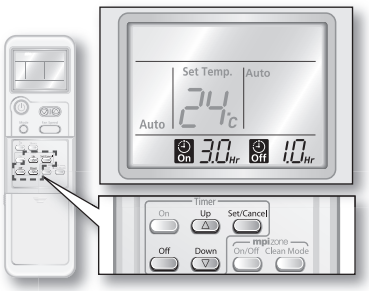
Zum Beispiel, der On Timer ist auf drei Stunden eingestellt, und der Off Timer auf 5 Stunden, die Klimaanlage wird sich automatisch nach drei Stunden gesetzten Zeit einschalten und dann 2 Stunden später ausschalten entsprechend der gesetzten Zeit.



Der On Timer ist länger als der Off Timer

Die Klimaanlage wird sich automatisch aus- und dann einschalten. Die Einstellungen sollten vorgenommen werden, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.

Zum Beispiel, der On Timer ist auf drei Stunden eingestellt, und der Off Timer auf 1 Stunde, die Klimaanlage wird sich automatisch nach einer Stunden gesetzten Zeit ausschalten und dann 2 Stunden später einschalten entsprechend der gesetzten Zeit.



Siehe Seite 22 für mehr Detailinformationen über die Einstellungen des Off Timers.

Um die Timer- Kombination zu deaktivieren

1. Drücken Sie den **Set/Cancel** -Knopf auf der Fernbedienung.

Beide der On und er Off Timer werden gelöscht werden und die Indikatoren erlischen.

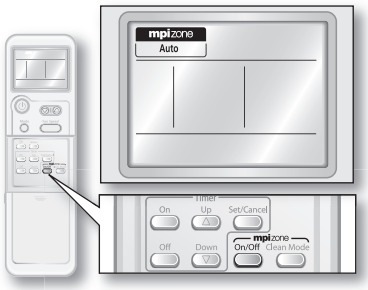
AVXTJ_IB_D_29219.indd 22 2008-02-29 10:36:54

DIE **mpi**zone -FUNKTION VERWENDEN

MPI, Micro Plasma Ion Zone erzeugt Hydrogen (Wasserstoff H) und Sauerstoff (O_2) um verschmutzte Substanz und Zerlegung solch schädlicher Partikel zu entfernen.Es wird Sie besser atmen lassen, so als wen Sie sich in der Nähe von Wasserfällen, Ozeanwellen und Bergen aufhalten. Der **mpi**zone -Indikator der Inneneinheit wird sich ununterbrochen ein- und ausschalten, solange die **mpi**zone - Funktion aktiviert wurde.

1. Drücken Sie den **mpi**zone **On/off**-Knopf auf der Fernbedienung wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist. **mpi**zone - Indikator wird auf der Display- Anzeige der Fernbedienung erscheinen.

Die Klimaanlage erzeugt MPI in dem **mpi**zone Auto - Modus



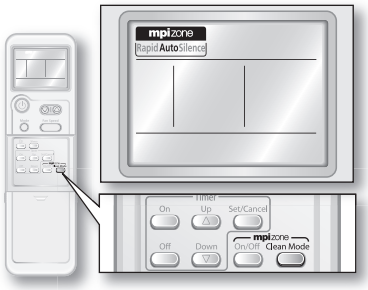
2. Den Funktionstypen einstellen.

Jedes Mal, wenn Sie den **Clean Mode** - Knopf drücken während die Klimaanlage an ist, wird der Funktionstyp zu Auto, Ruhig und Schnell.

Auto : Passt dieVentilatorgeschwindigkeit automatisch an.

Ruhe : Bei Minimalgeschwindigkeit den Ventilator leise in Betrieb nehmen.

Schnell : Klimaanlage läuft bei einer Maximalgeschwindigkeit um die Luft effektiv und schnell zu reinigen und zu purifizieren.



Der **Clean Mode** - Knopf wird nicht funktionieren, solange die Klimaanlage in Betrieb ist.

Wenn Sie die **mpi**zone -Funktion aktivieren währende dir Klimaanlage in Betrieb ist die, **mpi**zone Funktion wird automatisch auf Auto gesetzt.

Um den **mpi**zone - Modus zu deaktivieren.

1. Drücken Sie den **mpi**zone **On/Off**-Knopf auf der Fernbedienung.

mpizone Modus wird beendet und das blaue Licht schaltet sich aus.

DEUTSCH

AVXTJ1x1x_IB_D_29219.indd 23 2008-02-29 ソ分・10:37:01

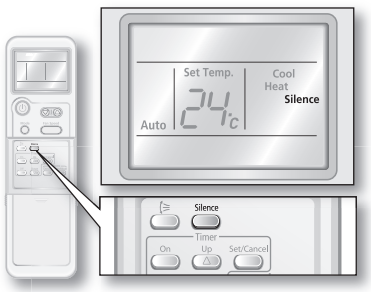
Nutzung erweiterter Funktionen

DIE RUHE- FUNKTION VERWENDEN

Diese Funktion wird Ihnen helfen Ihre Klimaanlage ruhig im Kühl-/Heizmodus ruhig in Betrieb zu nehmen.

1. Drücken Sie den **Silence** -Knopf auf der Fernbedienung während die Klimaanlage im Kühlmodus in Betrieb ist.

   Der Ruhe- Indikator erscheint auf der Display- Anzeige der Fernbedienung. Die Klimaanlage wird ruhiger in Betrieb gehen.



- Die Ruhe- Funktion ist nur im Kühl/Heizmodus verfügbar.
- Wenn die Ruhe- Funktion aktiviert wurde, wird durch Drücken des **Mode** -Schalters automatisch die Funktion beendet.
- Wenn die Ruhe- Funktion aktiviert wurde, kann die Temperatur angepasst werden, und die Ventilatorgeschwindigkeit wird automatisch auf Auto gesetzt.

Die Ruhe- Funktion ausschalten

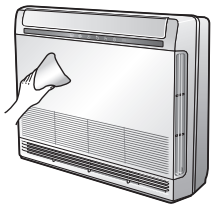
1. Drücken Sie den **Silence** -Knopf auf der Fernbedienung.

   Die Ruhe- Funktion wird beendet und der Ruhe- Indikator wird von der Displayanzeige der Fernbedienung verschwinden.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 24 2008-02-29 10:37:06

Reinigung und Wartung der Klimaanlage

DAS AUSSEMGEHÄUSE REINIGEN



1. Wischen Sie die Oberfläche der Einheit je nach Bedarf mit einen leicht gefeuchteten oder trockenen Tuch ab.

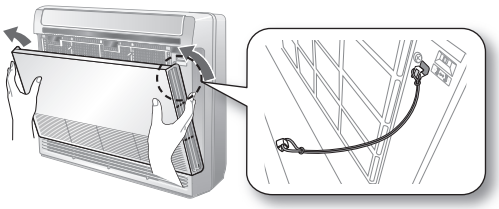
ACHTUNG Verwenden Sie kein Benzol, Verdünner oder Clorox™. Diese können die Oberfläche des Luftreinigers beschädigen und ein Feuer herbeiführen.

DEN FILTER REINIGEN

Wenn Sie den Filter reinigen, stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel von der Einheit entnommen haben. Es werden keine speziellen Werkzeuge zur Reinigung benötigt.

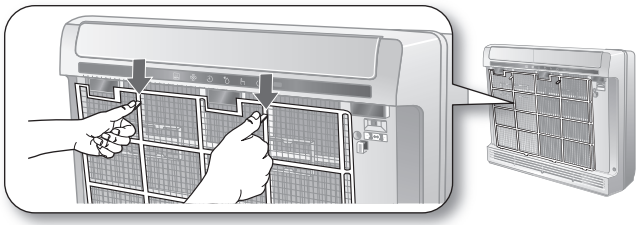
Luftfilter

Der waschbare Schaumfilter halt große Partikel aus der Luft zurück.Der Filter wird mit einem Staubsauger oder durch Handwaschen gereinigt.Die Filterreinigungsanzeige leuchtet, wenn der Luftfilter gereinigt werden muss.



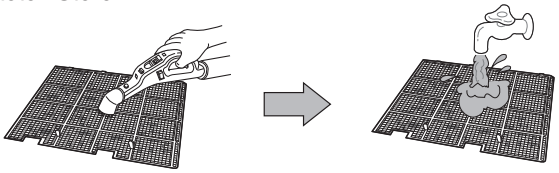
1. Öffnen Sie die Frontplatte.

   Fassen Sie die obere Hälfte der Frontplatte und ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran. Haken Sie die Sicherheitsleine aus und heben Sie die Platte nach oben heraus.



2. Fassen Sie an den Griffen und drücken Sie den Luftfilter leicht nach unten, um den Luftfilter zu biegen. Ziehen Sie den Luftfilter zu sich heran und heben Sie ihn dann an, um ihn herauszunehmen.

3. Reinigen Sie den Luftfilter mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste. Wenn der Staub zu schwer ist, dann besprengen Sie ihn mit laufenden Wasser und trocknen Sie ihn in einer gut durchlüfteten Stelle.



- Für eine optimale Nutzung wiederholen Sie diesen Vorgang alle zwei Wochen.
- Wenn der Luftfilter in einer engen (oder feuchten) Stelle trocknet, können Gerüche entstehen. Wenn dies einsetzt, wiederholen Sie die Reinigung und nehmen Sie die Trocknung an gut durchlüfteter Stelle vor.

4. Fügen Sie den Luftfilter zurück an seine Stelle ein.
5. Schließen Sie die Frontplatte.
   Fassen Sie die Frontplatte an den Seiten und setzen Sie zuerst den Boden ein; drücken Sie die Platte an das Gerät.
6. Drücken Sie die Taste **Filter Reset** auf der Fernbedienung.

AVXTJ□□□_IB_D_29219.indd 25 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:37:10

Reinigung und Wartung der Klimaanlage

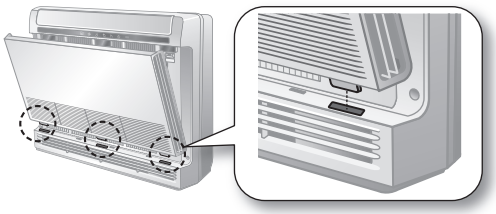
DEN FILTER REINIGEN

Anti-Allergie-Filter

Der waschbare Schaum basierte Anti- Allergie- Filter führt zu einer Reduzierung, die in verschmutzter Luft entsteht. Der Filter wird mit einem Staubsauger oder durch Handwaschen gereinigt.

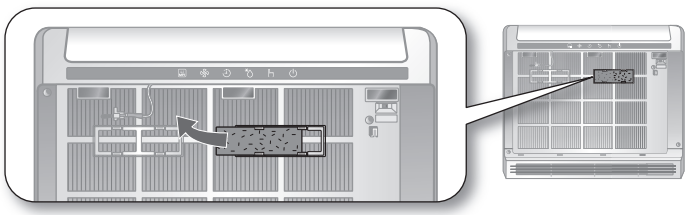
1. Öffnen Sie die Frontplatte.

Fassen Sie die obere Hälfte der Frontplatte und ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran. Haken Sie die Sicherheitsleine aus und heben Sie die Platte nach oben heraus.

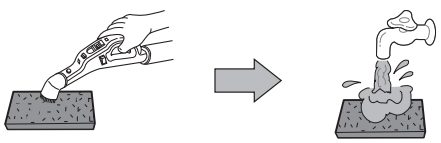


2. Fassen Sie an den Griffen und drücken Sie den Luftfilter leicht nach unten, um den Luftfilter zu biegen. Ziehen Sie den Luftfilter zu sich heran und heben Sie ihn dann an, um ihn herauszunehmen.

3. Ziehen und schieben Sie den Anti-Allergie-Filter heraus.



4. Reinigen Sie den Anti-Allergie-Filter mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste.Danach befeuchten Sie unter fließendem Wasser und trocknen Sie es an einer gut durchlüfteten Stelle.



5. Installieren Sie den Anti- Allergiefilter zurück in seiner Position.

6. Schließen Sie die Frontplatte.

Fassen Sie die Frontplatte an den Seiten und setzen Sie zuerst den Boden ein; drücken Sie die Platte an das Gerät.

Reinigen Sie den Anti- Allergiefilter alle drei Monate.Die Reinigungsbedingungen können entsprechend der Verwendung und der Umweltgegebenheiten variieren.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 26 2008-02-29 10:37:12

DEN FILTER AUSTAUSCHEN

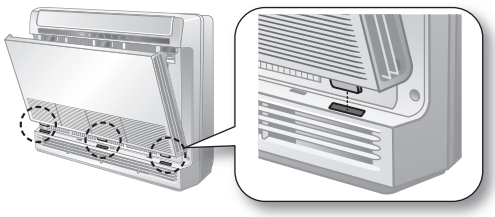
Der Austauschfilter kann von dem Ersatzteilladen bestellt werden oder über den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, erstanden werden. Wenn Sie diesen nicht finden können, kontaktieren Sie Ihr Kundenzentrum.

Der Deodorant- Filter

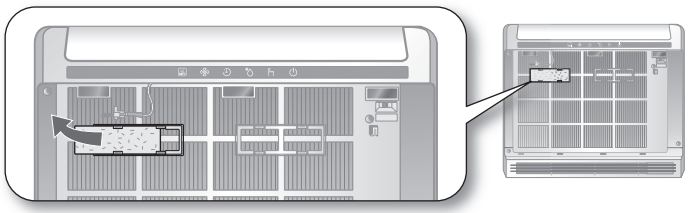
Der Deodorant- Filter effektiv Zigarettenrauch, Haustiergerüche und anderen unangenehme Gerüche absorbieren. Die Reinigung des Deodorant- Filters ist einfach, entnehmen Sie einfach den alten Filter und installieren Sie einen neuen.

1. Öffnen Sie die Frontplatte.

   Fassen Sie die obere Hälfte der Frontplatte und ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran. Haken Sie die Sicherheitsleine aus und heben Sie die Platte nach oben heraus.



2. Fassen Sie an den Griffen und drücken Sie den Luftfilter leicht nach unten, um den Luftfilter zu biegen. Ziehen Sie den Luftfilter zu sich heran und heben Sie ihn dann an, um ihn herauszunehmen.
3. Ziehen und schieben Sie den Desodierungs-Filter heraus.



4. Installieren Sie den neuen Deodorant- Filter zurück in seiner Position.
5. Schließen Sie die Frontplatte.

   Fassen Sie die Frontplatte an den Seiten und setzen Sie zuerst den Boden ein; drücken Sie die Platte an das Gerät.

- Die Häufigkeit des Deodorant- Filters variiert entsprechend der Verwendung und der Umweltgegebenheiten.
- Wenn der Deodorant- und Anti- Allergiefilter verkehrt herum installiert wurden, wird er dennoch nicht das Filtersystem beeinflussen.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 27 2008-02-29 10:37:14

Reinigung und Wartung der Klimaanlage

WARTUNG DER KLIMAANLAGE

Lassen Sie die Klimaanlage trocknen, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. So bleibt sie im bestmöglichen Zustand.

1. Trocknen Sie die Klimaanlage sorgfältig, indem Sie diese im Lüftermodus für drei bis vier Stunden betreiben und den Netzstecker ziehen. Es kann zu internen Beschädigungen kommen, wenn die Komponenten feucht sind.
2. Bevor Sie die Klimaanlage wieder in Betrieb setzen, trocknen Sie die inneren Komponenten erneut, indem Sie die Klimaanlage für drei bis vier Stunden im Lüftermodus betreiben. Hierdurch verschwinden Gerüche, die ggf. durch Feuchtigkeit auftreten könnten.

Regelmäßige Prüfungen

Für eine ordnungsgemäße Wartung beachten Sie die folgende Tabelle.

Typ	Beschreibung	Monatlich	Alle 4 Monate	Einmal pro Jahr
Inneneinheit	Luftfilter reinigen (1)	●		
	Kondensatablaufwanne reinigen (2)			●
	Wärmetauscher sorgfältig reinigen (2)			●
	Kondensatablaufrohr reinigen (2)		●	
	Batterien der Fernbedienung ersetzen (1)			●
Außeneinheit	Wärmetauscher auf Außenseite der Einheit reinigen (2)		●	
	Wärmetauscher auf Innenseite der Einheit reinigen (2)			●
	Elektrokomponenten mit Luftstrahl reinigen (2)			●
	Sicherstellen, dass alle Elektrokomponenten fest angezogen sind (2)			●
	Lüfter reinigen (2)			●
	Sicherstellen, dass die Lüfterbaugruppe fest angebracht ist (2)			●
	Kondensatablaufwanne reinigen (2)			●

Die Überprüfungen und Wartungsvorgänge sind für einen ordnungsgemäßen Betrieb der Klimaanlage entscheidend. Die Häufigkeit dieser Vorgänge variiert gemäß der Eigenschaften des Aufstellungsorts, der Staubmenge, usw.

(1) Bei staubigen Bereichen sollten diese Vorgänge häufiger durchgeführt werden.

(2) Diese Vorgänge dürfen nur von dafür qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Weitere Informationen finden Sie im Installationshandbuch.

AVXTJ_IB_D_29219.indd 28 2008-02-29 10:37:15

Interne Schutzvorrichtungen über das Gerätekontrollsystem

Diese interne Schutzvorrichtung tritt in Kraft, wenn ein interner Fehler der Klimaanlage auftritt.

Typ	Beschreibung
Gegen kalte Luft	Wenn die Heizpumpe heizt, ist der Lüfter abgeschaltet, um keine kalte Luft zu verbreiten.
Enteisungszyklus	Wenn die Heizpumpe heizt, ist der Lüfter abgeschaltet, um keine kalte Luft zu verbreiten.
Schutz der internen Batterie	Der Kompressor ist aus, um die interne Batterie zu schützen, wenn die Klimaanlage im Kühlmodus betrieben wird.
Schutz des Kompressors	Um den Kompressor der Außeneinheit nach dem Start zu schützen, startet der Betrieb der Klimaanlage nicht umgehend.

Wenn die Heizpumpe im Heizmodus betrieben wird, wird der Enteisungszyklus aktiviert, um Frost von der Außeneinheit zu entfernen, der sich bei niedrigen Temperaturen angesammelt haben könnte.

Der interne Lüfter wird automatisch ausgeschaltet und erst nach Abschluss des Enteisungszyklus wieder eingeschaltet.

AVXTJ[illegible]_IB_D_29219.indd 29 2008-02-29 [illegible] 10:37:15

Anhang

FEHLERBEHEBUNG

Beachten Sie im Falle von Problemen mit der Klimaanlage die folgende Tabelle. Hierdurch können Sie Zeit und Kosten sparen.

PROBLEM	LÖSUNG
Die Klimaanlage läuft nicht sofort, nachdem Sie eingeschaltet wurde.	• Um eine Überlastung zu verhindern, startet das Gerät nicht umgehend. Dies ist ein Schutzmechanismus. Die Klimaanlage startet in drei Minuten.
Die Klimaanlage läuft gar nicht.	• Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose. • Prüfen Sie, ob der Lasttrenner ausgeschaltet ist. • Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt. • Prüfen Sie die Sicherung. Stellen Sie sicher, dass diese nicht durchgebrannt ist.
Die Temperatur ändert sich nicht.	• Prüfen Sie, ob Sie den Lüftermodus ausgewählt haben. Drücken Sie die **Mode (Modus)** Taste auf der Fernbedienung, um einen anderen Modus auszuwählen.
Es kommt keine kühle/ warme Luft aus der Klimaanlage.	• Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur höher (niedriger) ist als die Raumtemperatur. Drücken Sie die ▼ oder ▲ für die **Temperature (Temperatur)**-Taste auf der Fernbedienung, um die Temperatur zu ändern. Drücken Sie die ▼ oder ▲ für die **Temperature (Temperatur)**-Taste, um die Temperatur zu erhöhen/verringern. • Prüfen Sie, ob der Luftfilter durch Schmutz verstopft ist. Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen. • Prüfen Sie, ob die Klimaanlage gerade erst eingeschaltet wurde. Wenn ja, warten Sie drei Minuten.
Die Lüftergeschwindigkeit ändert sich nicht.	• Prüfen Sie, ob Sie den Auto- oder Trocknenmodus ausgewählt haben. Die Klimaanlage passt die Lüftergeschwindigkeit automatisch auf den Auto/Trocknenmodus an-Modus an.
Zeitschaltuhr kann nicht eingerichtet werden.	• Prüfen Sie, ob Sie nach Einstellen der Zeit die **Set/Cancel (Einstellen/ Abbrechen)**-Taste auf der Fernbedienung gedrückt haben.
Während des Betriebs kommt es zu Geruchsbildung.	• Prüfen Sie, ob das Gerät in einem verrauchten Raum betrieben wird oder ob der Geruch von Außen hereindringt. Betreiben Sie die Klimaanlage im Lüftermodus oder öffnen Sie die Fenster, um den Raum zu lüften.
Die Klimaanlage macht blubbernde Geräusche.	• Bei der Zirkulation des Kühlmittels durch den Kompressor kann es zu blubbernden Geräuschen kommen. Betreiben Sie die Klimaanlage im ausgewählten Modus.
Von den Luftstromblättern tropft Wasser.	• Prüfen Sie, ob die Klimaanlage längere Zeit im Kühlmodus betrieben wurde, während die Luftstromfilter aufrecht standen. Aufgrund von Temperaturunterschieden kann es zu Kondensation kommen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Prüfen Sie, ob die Batterien alle sind. • Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. • Prüfen Sie, ob etwas den Fernbedienungssensor versperrt. • Prüfen Sie, ob sich in der Nähe der Klimaanlage starke Beleuchtungsgeräte befinden. Leuchtstoff- und Neonröhren können Elektrowellen stören.

AVXTJ[illegible]_IB_D_29219.indd 30 2008-02-29 [illegible] 10:37:15

BETRIEBSBEREICHE

Die Tabelle unten zeigt die Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche, innerhalb derer die Klimaanlage betrieben werden kann. Beachten Sie die Angaben in dieser Tabelle, um eine effiziente Nutzung der Klimaanlage zu ermöglichen.

MODUS	BETRIEBSTEMPERATUR		FEUCHTIGKEIT INNEN	WENN AUSSERHALB DER BEDINGUNGEN
	INNEN	AUSSEN		
KÜHLEN	18˚C bis 32˚C	-5˚C bis 43˚	80% oder weniger	In der Inneneinheit kann es zu Kondensierung kommen. Hierdurch können Wasser ausgeblasen werden oder Tropfen auf den Boden fallen.
HEIZEN	27˚C oder weniger	-20˚C bis 24˚C	-	Interne Schutzauslöser und die Klimaanlage stellen den Betrieb ein.
TROCKNEN	18˚C bis 32˚C	-5˚C bis 43˚C	-	In der Inneneinheit kann es zu Kondensierung kommen. Hierdurch können Wasser ausgeblasen werden oder Tropfen auf den Boden fallen.

Die standardisierte Temperatur für das Heizen liegt bei 7˚C. Fällt die Außentemperatur auf 0˚C oder niedriger, kann sich die Heizkapazität aufgrund der Temperaturbedingungen verringern.
Wird der Kühlbetrieb bei über 32˚C (Innentemperatur) genutzt, ist eine Kühlung bei voller Leistung nicht möglich.

AVXTJ□□□_IB_D_29219.indd 31 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:37:15

AVXTJ1ｒ1ｒ_IB_D_29219.indd 32 2008-02-29 ｿﾀﾀ・10:37:15

AVXTJ_IB_D_29219.indd 33 2008-02-29 10:37:15